



MEINE WELT
AUF DEUTSCH

WALDEMAR
GRZEBIEŃ

SCENARIUSZ LEKCJI

Program nauczania do języka niemieckiego (III.1.P) dla szkoły
ponadpodstawowej

opracowany w ramach projektu

„Tworzenie programów nauczania oraz scenariuszy lekcji i zajęć wchodzących w skład zestawów narzędzi edukacyjnych wspierających proces kształcenia ogólnego w zakresie kompetencji kluczowych uczniów niezbędnych do poruszania się na rynku pracy”

dofinansowanego ze środków Funduszy Europejskich w ramach Programu Operacyjnego Wiedza Edukacja Rozwój, 2.10 Wysoka jakość systemu oświaty

Warszawa 2019

Redakcja merytoryczna – Elżbieta Witkowska

Recenzja merytoryczna – dr Danuta Koper

Agnieszka Szawan-Paras

Katarzyna Szczepkowska-Szczeńiak

dr Beata Rola

Redakcja językowa i korekta – Altix

Projekt graficzny i projekt okładki – Altix

Skład i redakcja techniczna – Altix

Warszawa 2019

Ośrodek Rozwoju Edukacji

Aleje Ujazdowskie 28

00-478 Warszawa

www.ore.edu.pl

Publikacja jest rozpowszechniana na zasadach wolnej licencji Creative Commons –
Użycie niekomercyjne 4.0 Polska (CC-BY-NC).

<https://creativecommons.org/licenses/by-nc/4.0/deed.pl>

Temat lekcji

Nie można sobie na wszystko pozwalać (Nicht alles gefallen lassen)

Klasa/czas trwania lekcji

I/45 minut

Cele ogólne:

- Rozwijanie zasobu środków gramatycznych, leksykalnych, ortograficznych oraz fonetycznych.
- Tworzenie wypowiedzi ustnych i pisemnych.

Cele operacyjne (szczegółowe)

Uczeń:

- opowiada przeczytaną historyjkę,
- interpretuje krótko historyjkę,
- stosuje w mowie i piśmie następujące słowa i wyrażenia: jahrelange Freundschaft verbindet – bittere Feindschaft herrscht, etwas ausleihen – zurückbringen, jn mahnen, jn überfallen, jn windelweich prügeln, heulen, gut ausgehen, jm in die Hände fallen, den Rock zerreißen, in die Luft gehen, den Arzt holen, Angst um etwas haben, kriechen, sich etwas gefallen lassen
- współpracuje w grupie i przyjmuje odpowiedzialność za wykonanie zadania.

Metody/techniki/formy pracy

- praca indywidualna,
- praca w grupach,
- lekcja odwrócona.

Środki dydaktyczne

- karta pracy (dostosowana do potrzeb uczniów z SPE): tekst „Nicht alles gefallen lassen” z podręcznika „Miteinander“,
- plakat i kolorowe pisaki,
- laptop i rzutnik multimedialny,

Opis przebiegu lekcji

- Nauczyciel podaje cele lekcji.
- Uczniowie przed lekcją dostali za pomocą poczty elektronicznej tekst „Nicht alles gefallen lassen”. Mieli go przeczytać i wypisać informacje o poszczególnych osobach.
- Uczniowie czytają zadanie domowe, np.:
 - Familie Dörfelt – wohnte gegenüber, hatte zwei Söhne – Klaus und Achim.
 - Frau Muschg – wohnte im vierten Stock, itd.

- Uczniowie tworzą grupy. Każda grupa przedstawia na plakacie schematycznie akcję tekstu (Flussdiagramm).
- Po zakończonej pracy uczniowie przymocowują plakaty do ściany sali lekcyjnej.
- Pierwsza grupa staje obok swojego plakatu i przedstawia akcję tekstu, np.: Frau Dörfelt hat unsere Bratpfanne ausgeliehen und nicht zurückgegeben. → Unsere Mutter sagte, Frau Dörfelt ist eine Schlampe. → Klaus und Achim überfielen unseren Jüngsten und prügelten ihn windelweich. → Ich lief über die Straße und stülpte Frau Dörfelt ihr die Einkaufstasche über den Kopf. → Herr Dörfelt schlug meiner Schwester ins Gesicht und zerriss dabei ihren Rock. → Unsere Mutter warf mit Blumentöpfen nach ihm. → itd.
- Pozostałe grupy prezentują swoje plakaty.
- Nauczyciel wyświetla na ekranie rzutnika nowe słownictwo, zwracając uwagę na interesujące i trudne konstrukcje leksykalne i gramatyczne.
- Nauczyciel zadaje pytania, np.:
 - Von welcher Stelle ab wird die Geschichte unwahrscheinlich?
 - Wie kannst du den Anlass des Streites mit dem Ende vergleichen?
 - Was wollte vielleicht der Autor mit dieser Geschichte sagen?, itd.

Zadanie domowe: Uczniowie mają napisać tekst o tym samym wydarzeniu ale z perspektywy rodziny Dörfelt.

Komentarz metodyczny

Swobodne mówienie jest jedną z najtrudniejszych sprawności i najtrudniejszym progiem do przejścia w nauce języka obcego. Podstawową przeszkodą jest fakt, że często uczeń nie wie, co ma powiedzieć i nad tym się przede wszystkim zastanawia. Ponieważ zaś konstrukcje gramatyczne i leksykalne nie są jeszcze zautomatyzowane, uczeń popełnia rażące błędy. Zna reguły gramatyczne, ale „zapomina” o nich. Dlatego uczniowie na plakatach przedstawiają schematycznie akcję opowiadania, zapisując jednocześnie niezbędne wyrażenia.

Drugą istotną rzeczą jest znajomość struktury wypowiedzi. Zanim uczniowie zaczną wypowiadać swoje zdanie na temat opowiadania, nauczyciel przekazuje im, że konstruując wypowiedź, powinni: 1) wypowiedzieć tezę, 2) uzasadnić ją oraz 3) podać przykład lub bliższą informację na ten temat.

Na końcu zajęć sprawdzając, czy cele zajęć zostały zrealizowane, nauczyciel może użyć techniki zdań niedokończonych. Taka informacja istotna będzie zwłaszcza w przypadku uczniów ze specjalnymi potrzebami edukacyjnymi.

Uczniom prezentującym plakaty lub uczestniczącym w dyskusji nauczyciel może ustalić odpowiednią ocenę. Podlegać jej powinna zwłaszcza strona językowa prezentacji. W przypadku uczniów z SPE należy wziąć pod uwagę także ich wkład pracy oraz trudności, jakie musieli pokonać.